

Harry Trotteur - La baleine dans les contes

Principe du projet :

Les élèves ayant déjà travaillé sur les autres cartes postales d'Harry Trotteur, nous leur proposons, en fin de projet, de revisiter les connaissances scientifiques acquises à travers ce projet d'écriture de contes.

Le projet proposé consiste à réinvestir une connaissance scientifique sur les baleines en écrivant un conte étiologique. Le conte support à la démarche s'intitule « La baleine au grand gosier ». Au début de ce conte, à l'encontre des caractéristiques scientifiques connues, la baleine mange différents poissons. Suite à une rencontre, une aventure, ... le conte se termine par « Voilà pourquoi depuis, la baleine ne mange que du krill ! » (fait scientifique)

Nous vous proposons de prendre du plaisir à détourner un autre fait scientifique et le transformer en conte.

Bon projet, bonne écriture !!

Les contes, l'écriture d'un conte dans les programmes
Attendus de fin de cycle synthétisés

Cycle 2	Cycle 3
Oral : conserver une attention soutenue, produire des énoncés clairs en tenant compte du propos et des interlocuteurs, participer avec efficacité et pertinence à un échange	Oral : lire, comprendre et interpréter un texte littéraire, lire des textes des documents pour apprendre dans les autres disciplines.
Ecriture : copier, transcrire un texte d'une dizaine de lignes. Rédiger un texte d'une demi-page cohérent, organisé, ponctué et pertinent. Améliorer une production	Ecriture : Ecrire un texte d'une à deux pages. Après révision, obtenir un texte organisé et cohérent, lisible, respectant les régularités orthographiques étudiées.
Croisements : L'apprentissage d'une langue vivante ou régionale est l'occasion de procéder à des comparaisons linguistiques avec le français	Culture littéraire et artistique : se confronter au merveilleux, à l'étrange. Imaginer, dire et célébrer le monde

Ecrire un conte

Lire	- lire différents contes pour arriver à en dégager les règles d'écriture - lire le texte final à d'autres élèves ainsi qu'aux parents
Dire	participer à des débats sur les règles d'écriture d'un conte, sur les manières d'améliorer un texte.
Ecrire	<ul style="list-style-type: none">- connaître, mobiliser et appliquer à bon escient les connaissances acquises par l'étude des contes- utiliser un vocabulaire adapté à la situation- mettre en œuvre les compétences grammaticales, orthographiques et lexicales acquises par ailleurs- juger de la communicabilité du message- relire ou faire relire son texte à l'aide d'un guide de relecture élaboré en classe- écrire entre autre une description, un dialogue- rédiger des phrases correctement délimitées- rédiger des phrases grammaticalement correctes- respecter une cohérence dans la continuité de l'histoire et la permanence des personnages
Réécrire	<ul style="list-style-type: none">- repérer et rectifier des erreurs de ponctuation- corriger les erreurs ou les maladresses relevées dans le texte

	<ul style="list-style-type: none"> - relire son texte à l'aide d'un guide de relecture élaboré en classe - réécrire le texte en adoptant le point de vue de lecteurs virtuels - accepter ou réfuter les remarques du lecteur en justifiant sa position - comprendre les remarques du lecteur - soumettre son texte à des lecteurs - proposer des modifications qui tiennent compte de ces remarques - faire des remarques sur un texte quant à sa structure, son contenu, son écriture...
Informatique	<ul style="list-style-type: none"> - maîtriser les premières bases de la technologie informatique - avoir une approche des principales fonctions d'un ordinateur - produire, créer, modifier et exploiter un texte à l'aide d'un logiciel de traitement de texte -
visuels :	<ul style="list-style-type: none"> - illustrer les différents chapitres

Langue régionale :

L'enseignement et l'apprentissage d'une langue vivante, étrangère ou régionale, doivent mettre les enfants en situation de s'exercer à parler sans réticence et sans crainte de se tromper. Ce sont la répétition et la régularité voire la ritualisation d'activités quotidiennes qui permettront aux élèves de progresser. Le travail sur la langue est indissociable de celui sur la culture.

Croisements entre enseignements:

Les activités langagières en langue vivante étrangère et régionale sont l'occasion de poursuivre le travail de comparaison du fonctionnement de la langue cible avec le français, entamé au cycle 2.

Le travail sur une même thématique, un conte simple par exemple, dans la langue étrangère ou régionale, permet aux élèves de comprendre la structure du conte à travers la langue étudiée et en retour de mieux identifier le fonctionnement de la langue française.

Des projets interdisciplinaires peuvent impliquer le cours de langue vivante (étrangère ou régionale) et l'un ou plusieurs des cours suivants : français, histoire, géographie, éducation musicale, arts plastiques, technologie, éducation physique et sportive...

Progression

TEMPS 1 : Séances de découverte

Objectifs :

- Lire différents contes pour arriver à en dégager les règles d'écriture
- Donner envie d'écrire un conte

Matériel :

- divers contes des frères Grimm et de Ch. Perrault
- les contes de la rue Broca
- **La baleine au grand gosier : conte support à la démarche**
- Annexe 1 : la structure du conte

Déroulement :

L'enseignant lit aux enfants différents contes et ceci sur plusieurs jours.

A la fin on se remémore les histoires lues et on remarque qu'il y a des points communs :

Toujours une situation initiale ;
des éléments déclencheurs ; une ou des rencontres,
une quête avec des épreuves
et un aboutissement.
C'est ce qu'on appelle des **contes**.

Création d'une image mentale inspirée de l'annexe 1 qui servira à construire la trame du conte.

TEMPS 2 : La rédaction du conte (plusieurs séances)

Objectif :

Créer un canevas, un plan du conte

Matériel :

- la trame du conte annexe 1
- crayon de couleur
- fiche de vocabulaire pour aider à la description (**Annexe 2**)

- **rappel** sur les règles d'écriture d'un conte
- **Choisir le fait scientifique qui servira de support**
situation initiale : contraire du fait scientifique
situation finale : après transformation, le fait scientifique est avéré.
- **lecture tous ensemble, discussion.**
 - Par quoi devez-vous commencer ?
 - Quel est le contraire du fait scientifique
 - Qu'est-ce que cela veut dire ? que faut-il faire ?
 - Décrire les personnages physiquement mais aussi donner leur caractère.
- **Ecriture / canevas :**
*Sur une feuille A3, dessiner un canevas de conte en s'inspirant de l'annexe 1.
Il peut y avoir des mots clés, des phrases, des dessins, ...*
- **Discussion :**
Chaque groupe présente sa trame à la classe.

Les pairs proposent des idées supplémentaires, des améliorations, ...

- **Ecriture / texte du conte :**

Chaque groupe rédige son conte.

La rédaction pourra se faire par chapitre/paragraphe en suivant la trame du conte :

description de l'état initial
rencontre / élément déclencheur
épreuve
résolution, dénouement
état final

- **Correction des erreurs linguistiques**

TEMPS 3 : La saisie informatique

Objectifs :

- maîtriser les premières bases de la technologie informatique
- avoir une approche des principales fonctions d'un ordinateur
- produire, créer, modifier et exploiter un texte à l'aide d'un logiciel de traitement de texte

Matériel :

- des ordinateurs avec traitement de texte
- ANNEXE 10 pour l'enrichissement du texte.

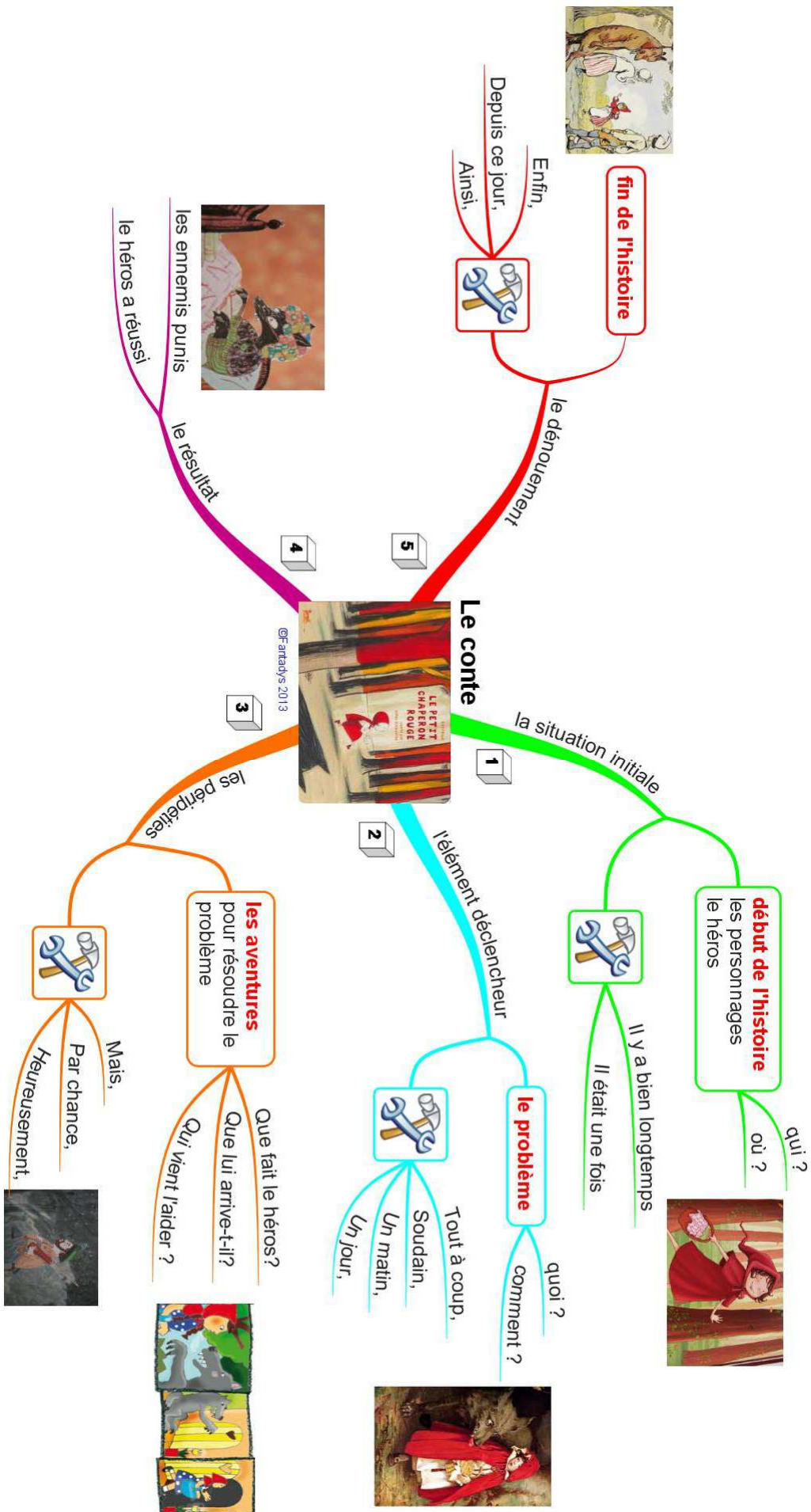
TEMPS 4 : Arts visuels

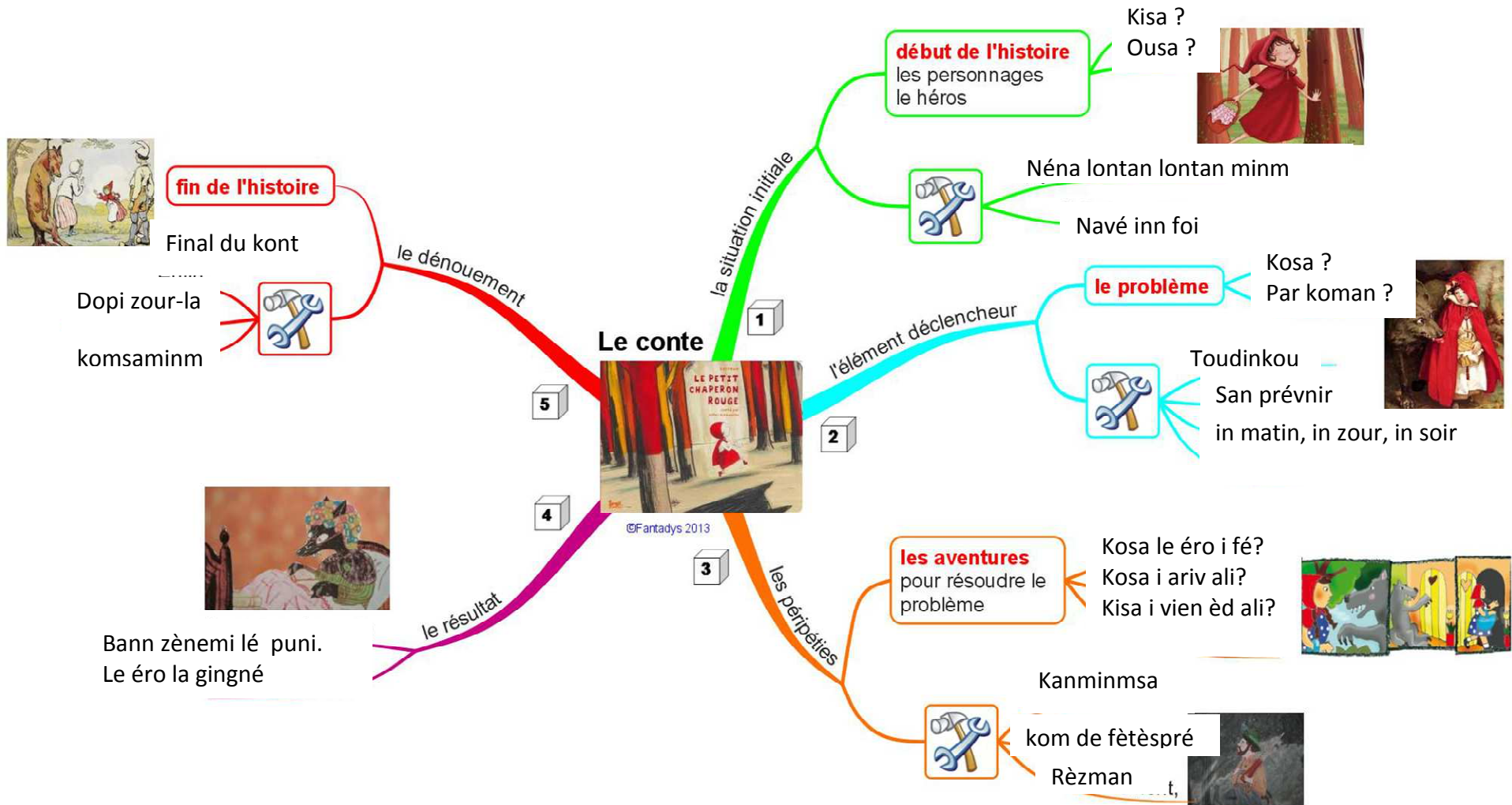
Objectif :

Réaliser les illustrations de l'album.

Matériel :

- des feuilles blanches
- ? en fonction des principes plastiques choisis





Aide à la description de personnages

	Français	Créole
<p>Le nez</p> <p>Le né</p>	Cassé/ aquilin/ en trompette/ droit/ pointu/ porcin/ épaté/ imposant/ hypertrophié/ poilu/ rouge/ quelconque	né kasé / né droit / né an tronpèt / né pointu/ ti né koshon/ bèl né karté / bèl né patat/ in né la plim/ in né rouz / in né kom tout demoun
<p>Démarche</p> <p>La dégène / la fason marshé</p>	Féline/ heurtée/ tremblante/ coulée/ légère/ lourde/ traînante/ assurée/ volontaire/ empressée/ anxieuse/ dégingandée	Parèy in shat / an tranblad / an zangy / i trène lo pié / i avans an vaza , an komandèr / i dépèsh vitman / an traka / an mashikrok
<p>La Voix</p> <p>La voi</p>	Bègue/ cassée/ éraillée/ rauque/ nasillarde/ muet/ petite/ timide/ grosse/ autoritaire/ flûtée/ douce/ apaisante/ monocorde/ difficultés respiratoires/ chevrotante/ chantante/ stridente/ aphone/ cheveu sur la langue	I bit si lo mo / i bégèy / in voi kasé / rouyé / in voi gro loulou / i koz dan lo né / parlpa / inn ti voi , / timid/ in bèl voi, in gro lorgane / an komandèr / ti voi siflèt / in voi domièl / in voi an santé po marmay, / toultan parèy/ i mank toufé / an tranblad / i shant / i kas zorèy / na pi la voi / i zozot
<p>Accent</p> <p>Laksan</p>	Abominable / marquée/ léger	In vilin laksan/ in bon laksan / in ti laksan
<p>Bouche/Dentition</p> <p>La boush, lo dan</p>	Parfaite / édentée / sensuelle/ lippue/ bec-de-lièvre/ dentition chaotique/ dents du bonheur/ hypertrophie dentaire/ lèvres fines / fumeur (pipe, cigare, ...), dentition tachetée, jaunie/ dents en or/ dentier/ dents en acier/ lèvres éclatées / bouche baveuse	Inpèkab / sandan, na pi lo dan / an piouk-piouk / bec-de-lièvre / lo dan tort / lo dan rokin / dents du bonheur = dan karté/ bèl dan / ti lèv fin / i fume , le dan gaté , kodindé , zone / le dan an or / dantié / le dan an féray / la lèv pété / la boush i bav , i kume
<p>Regard</p> <p>Le zié / lo rogar</p>	Œil mort/ borgne/ aveugle/ strabisme/ fuyant/ doux, émouvant/ farouche/ yeux globuleux/ larmoyant/ triste/ sourcils tombants/ vif/ Monocle/ lunettes/ fou/ halluciné/ bovin/ éteint/ absent/ idiot/ fatigué/ désabusé/ sourcils épais/ sourcils broussailleux/ sourcils fins/ sourcils montants/ œil au beurre noir/ arcade sourcilière ouverte/ orbites creusées	koté d-zié mor / avèg / kayiloush / zyé dou, ti zyé = clin d'oeil i fé fonn lo kèr / faroush/ bèl zyé/ zyé plin larm / tris / lo fron tris / vif/ / lunèt / fou/ gazé - la tèt piké / fine déranjé / la tèt fré / zyé bèl / zyé mor , vid / in rogar kouyon / fatigé/ an pi kapab / bèl soursi / soursi an touf fatak , an dézord

<p>Cheveux shévé / sové</p>	<p>Hirsutes/ chauve/ rasé/ longs/ coiffés en arrière/ coiffés en bol / coiffés en brosse/ gras/ sales/ frisés/ bouclés/ fins/ plaqués/ épais/ tressés/ raie au milieu/ perruque/ crête/ dégarni/ calvitie erratique (touffes de cheveux)</p>	<p>an fouké / koko prop / razé / gran sové / ralé par dèrièr / koup sové lo prêt / an bros militèr / gra / pa prop / frizé (an touf lo tin) / sové kaf / kafrine konyé / an boulon / sové malbar : rèd / sové shinoi / tresé /</p>
<p>Peau La po</p>	<p>Parfaite/ veloutée/ grasse/ luisante/ albinos/ rougeaud/ cireux/ laiteux/ pâle/ boutonneux/ bronzé/ mat/ ridée/ grêlée/ balaféré/ grains de beauté/ tâches de rousseur/ brûlures/ cicatrices/ jaunissement</p>	<p>blèm kom in mor/ klèr / plin bouton / bronzé/ fripé / grélé/ balafré/ grains de beauté/ kodinn , kaka poul</p>
<p>Pilosité faciale La barb , la plim si la figir</p>	<p>Imberbe/ mal rasé/ rasé de frais/ barbe épaisse, fine, carrée, pointue, .../ bouc/ moustaches épaisses, fines, frisées, .../ collier de barbe/ duvet/ pattes/ favoris</p>	<p>san barb / bèl barbe , an touf / ti barb fin, karé , an point, .../</p>
<p>Visage</p>	<p>Ovale/ poupard/ osseux/ sec/ squelettique/ pommettes saillantes/ triangulaire/ longiligne/ front bas/ menton carré/ front haut/ tête de fouine/ visage tuméfié/ amoché/ tête de bouledogue/ joues creuses/ émacié</p>	<p>Oval/ kom in baba / an zo / sèk / an lèskelèt / la figir boufi / la zou an mang susé</p>
<p>Corpulence Lo kor , lo gabari</p>	<p>Obèse/ Athlétique léger, moyen, lourd/ grand/ échalas/ petit/ chétif/ léger/ aérien/ trapu/ râblé/ élancé/ svelte/</p>	<p>Bèl , kosto / gran (kas papay san golèt) / ti (tinin) / kaniki / kourt / an zik zalimèt</p>
<p>Spécial</p>	<p>Mains moites/ forte odeur corporelle (parfum, saleté, sueur, tabac...)/ mauvaise haleine/ poilu/ poitrine opulente/ manchot/ cul-de-jatte/ crochet et autres prothèses/ bossu/ Jambes arquées/ pied-bot/ doigts coupés/ sourd/ efféminé/ androgyne/ maquillage/ tatouage/ paralysie faciale/ paralysie d'un membre, d'une main.../ tremblements/ sénescence/ oreilles décollées/ vultueux/ malade/ tics (convulsions faciales)/ ongles longs, infectieux/ postillonneur/ verrues disgracieuses/ jambe de bois/ couleur capillaire changeante/ température corporelle inhabituelle/ mise insolite (habits riches usés ou jurant avec la manières ou l'hygiène de leur porteur)/ piercing nasal,</p>	<p>La min i kol / in bèl lodèr (parfin, la saleté, la transpiration , sigarèt...)/ la boush i san mové / la plim partou / manchot = lamonyon / cul-de-jatte = gongon-d-ki / Jambes arquées = la zanm koboy / pied-bot : kasinki / tremblements = an tranblad / ongles longs,= gran zong</p>

	oreilles, lèvres, langue...	
Rire La façon de rire	Idiot/ nerveux/ hystérique/ dément/ égrillard / franc/ sardonique/ strident/ syncopé/ étouffé/ grave/ sonore/ condescendant/ forcé	kom in kouyon / san konprann / in bon rir (franc) / in rir i pran aou si la otèr = condescendant/ in rir mantèr = forcé
Attitude	Siffle/ petit rire nerveux/ renifle/ toussote/ claque sa langue/ se lisse une mèche, la moustache.../ se recoiffe/ crache/ se racle la gorge/ se gratte la nuque, le torse.../ exécute un rite gestuel pour conjurer le mauvais sort, se signe/ récite un psaume, prie/ se frappe le torse/ joue avec une pièce, dague, une balle, un Yo-Yo, des cartes, un bilboquet, un pendentif/ jure/ fredonne/ s'humecte les lèvres/ tape du pied/ cille, papillonne/ croise les bras/ se tient le menton, le bouc/ s'évente (éventail)/ gestuelle enflammée, parle avec les mains/ gestuelle fluide et gracieuse/ moue dubitative/ grimace/ gloussements/ se ronge les ongles/ se cure les dents Aristocratique/ guindée/ maniérée/ arrogante/ hautaine Pathétique/ misérable/ dépressive/ lugubre/ morbide Obséquieuse/ doucereuse/ chafouine/ matoise Triviale/ sans-gêne/ familière/ égrillarde/ grivoise/ inconvenante/ obscène Séductrice/ douce/ accorte/ affable/ aimable Provocatrice/ narquoise/ espiègle/ grinçante/ sardonique Calme/ réfléchie/ distante/ glaciale/ flegmatique Timide/ frileuse/ peureuse/ nerveuse/ angoissée Franche/ simple/ directe Policrière/ procédurière/ méthodique/ autoritaire Agressive/ violente/ brutale	rite gestuel pour conjurer le mauvais sort (grat ti boi) , se frappe le torse (i bat si lèstoma) / hautaine : si la otèr

J'enrichis mon texte

Pour enrichir ton texte, tu peux rajouter des détails sur les personnages (caractères physiques, leurs émotions), les lieux. Tu peux élever le niveau de langue en échangeant des mots classiques par d'autres.

❖ A la place du verbe dire :

Articuler, émettre (= proposer), prononcer, raconter, expliquer, confier, déclarer, affirmer, ajouter, annoncer, insinuer, demander, questionner, recommander, exprimer, rappeler, penser, chuchoter, hurler, bégayer, souffler, ...

❖ A la place du verbe faire :

Faire une maison → construire, façonner, poser, produire, fabriquer

Faire de l'allemand → apprendre

Cela ne fait rien → cela na aucune importance

Il y a de quoi faire → s'occuper

❖ Des connecteurs / Quelques débuts de phrases :

Pour introduire : Tout d'abord... ; D'abord... ; Pour commencer... ; Premièrement... ; Deuxièmement...

en créole : daborinn , promié débu,

Pour développer : Ensuite... ; Mais aussi... ; D'une part... d'autre part... ; De plus...

en créole : aprésa , in koté / lot koté , anpliskesa

Pour conclure : Enfin...

en créole : po fini ,

Pour terminer : Finalement...

en créole : finaldukont

Pour introduire une opinion :

A mon avis... A notre avis... ; Je pense que... Nous pensons que... ; Je trouve que... Nous trouvons que... ;

Selon moi... Selon nous...

en créole : mwin m'i di , mwin m'i pans (pas de préposition après) / Nou n'i di , nou n'i pans

Pour exprimer une opinion favorable : Je suis d'accord avec... Nous sommes d'accord avec... ;

Je suis pour... Nous sommes pour...

en créole : mwin lé dakor ansanm ... lé bon po mwin , m'i tonm dakor avèk lidé...,

Pour exprimer une opinion défavorable : Je ne suis pas d'accord avec... Nous ne sommes pas d'accord avec... ;

Je suis opposé à ... Nous sommes opposés à...

en créole : mwin lé pa dakor , mwin lé kont ... ,

Pour exprimer la conséquence : Donc... ; C'est pourquoi... ; Dans ces conditions... ; Pour cette raison... ;

Grâce à ... ;

A cause de ...

en créole : po sa minm , komsaminm , parapor sa minm ...